



Om du har tur kan du se en dig när du paddlar i vassen.  
*/ If you're lucky, you can spot moose while kayaking in the reeds.*



## Välkommen till Kristinehamns skörgård

Vänern är Sveriges största sjö med omkring 22 000 öar, holmar och skär, varav 250 stycken finns i Kristinehamn. Nästan hälften av kommunens yta är vattenreol, hela 632,5 kvadratkilometer. Du har flera chanser att spana in Värnerhorisonten, ta dig till stränder, klippbad och grillplatser ute på öarna eller vid strandkanten på fastlandet. Här i Vålösundet är det nära till strandpromenad, Värnerleden på cykel, Picassoskulpturen, restauranger, caféer, vandringssleder, oliv och olika Vänervyer.

Vill du upptäcka skörgården från sjösidan men saknar egen båt? Inga problem, i Kristinehamn kan du paddla både kanot och kajak, hyra en el- eller motorbåt eller utforska skörgården och Vänern med en av turbootarna som går sommartid. I Kristinehamns skörgård finns många öar att upptäcka. Tänk på att det inte finns butiker eller restauranger på öarna så se till att packa din picknickkorg med godsaker eller köp med take away från någon av restaurangerna eller caféerna längs med Vålösundsvägen. På vissa av öarna kan du överrätta i tält/Vindskydd på markerade platser. Inom du ger dig ut på tur kontrollera vindriktning och anpassa din tur efter väderförutsättningarna samt dina förkunskaper.



## Kristinehamn Friluftskarta/Map and guide Vålösundet | Väien | Kalvön | Sibberön



Padding / Kayaking  
Vandring / Hiking  
Natur / Nature



Var snäll och ta hand om ditt skräp, tack.  
*/ Please do not leave any litter or rubbish behind.*

KONTAKT / CONTACT  
TOURIST

Visit Kristinehamn  
+46 (0)550-881 87  
turist@kristinehamn.se  
www.visitkristinehamn.se



MER INFORMATION / MORE INFORMATION  
www.lakevanern.se  
www.lansstyrelsen.se/varmland  
www.naturvardsverket.se/fallemansratten



Paddla säkert  
*/ Paddle safely*



### Naturreservat – se karta nästa sida

I Kristinehamns centrum och den angränsande skörgården finns ett naturreservat som heter Värmlandsskörgården - östra delen. Området på kartan är en del av naturreservatet och det är skyddat för att bevara sin naturliga skönhet och ekosystem.

För dig som paddlar kajak följer här några exempel på

#### vad du INTE får göra:

- Bryta kvistar, fälla eller på annat sätt skada levande eller döda träd och buskar.
- Stora djurlivet genom t.ex. närgången fotografering, varaktig vistelse nära boplats på land.
- Göra upp öppen eld annat än på särskilt iordningställd plats. Medhavda grillar och friluftskök får dock användas på annan plats. Tänk på att det kan råda eldningsförbud om det är torrt i naturen.
- Talta mer än två (2) dygn i sträck på samma plats.
- På **Sibberön** är det inte tillåtet att tälta. Här finns en raststuga för enklare övernattnin. På **Kalvön** är det tillåtet att tälta enbart på anvisade platser.
- På störande sätt använda radio, spela musik eller liknande.

### Allemansrätten – se karta nästa sida

Allemansrätten är en unik möjlighet som ger alla i Sverige rätt att vistas i naturen, även i områden som någon annan äger. Du använder dig av allemansrätten när du promenerar, paddlar eller på annat sätt vistas i naturen. Men vi alla behöver även ta ansvar för natur och djurliv och visa hänsyn mot markägare och andra besökare. Allemansrätten kan sammanfattas: **Inte störa och inte förstöra.**

- Det är förbjudet att ta fågelbon eller fågelägg.
- Du får inte lämna kvar eller kasta skräp.
- Hundar ska alltid vara kopplade.
- Du får gå i land, bada vid strand som inte tillhör tomt. Det vill säga området närmast ett hus där de som bor ska känna sig ostörda.

- Du får ta löst liggande pinnar, kottar och grenar på marken som ved till elden. Det är dock aldrig tillåtet att hugga, såga ner träd och buskar eller ris, grenar och näver från levande träd.

### Fågelskyddsområden

I kartområdets fågelskyddsområden gäller vistelseförbud under häckningsperioden, **1 april – 31 juli varje år.** Det gäller också att hålla ett avstånd till området på 100 meter både på land och i vatten. Avlägsna dig genast från platsen om du ser ett bebott fågelbo med fåglar som cirkulerar eller störda fågelkolonier. Detta gäller även om det inte är fågelskyddsområde.

### Tänk på

- Utgå från att andra sjöfarare inte ser dig så lätt. Håll undan för din egen säkerhet.
- Är ni flera som paddlar: paddla i led.
- Paddla nära land.
- Farleden är inom prickarna, mitt i Vålösundet/Hjälmarsundet. Paddla utanför farleden, där det är möjligt. Korsa Vålösundet rakt över, så snabbt du kan.
- Se till att ha en mobil i vattentätt fodral på dig. Tänk på att ha den nära kroppen, så att den följer med dig om du trillar i.
- Kolla sjöväderprognosen noga. 8 m/s på Vänern är mycket. 10 m/s och mer stanna hemma eller paddla inomskärs.
- **Tips:** SSRS väderapp Kustväder.
- Meddela någon på land att du paddlar.
- Ha med dig vatten, keps och solglasögon.



Skanna för att läsa om allemansrätten.

Skanna för att läsa om naturreservat.



### Welcome to the Kristinehamn archipelago

Vänern is Sweden's largest lake with around 22,000 islands, islets, and skerries, of which 250 are in the Kristinehamn archipelago. Almost half of the municipality's area is water, 632.5 square kilometers. There are many places by Lake Vänern where you can gaze out to the horizon. Visit sandy beaches, smooth rocks, and campfire spots along the shoreline or on the islands. Here in Vålösundet, you can enjoy the national cycling trail Värnerleden, the Picasso sculpture, restaurants, cafés, hiking trails, island life, and views of lake Vänern.

You can easily explore the archipelago from the water without owning a boat. In Kristinehamn, you can paddle

### Nature reserves – See map on next page

The nature reserve Värmlands skörgården - Östra is located near Kristinehamn town centre. The area on the map is part of the nature reserve and is protected to preserve its natural beauty and ecosystem. When kayaking in this area, here are some things you must NOT do:

- Break branches, fell or otherwise damage, living or dead trees and bushes.
- Disturb animal life with for example close-up photography or staying too long near wildlife habitats.
- Make an open fire other than in a specially prepared area. Portable grills and stoves may be used elsewhere. Keep in mind that there may be a fire ban if there are dry conditions.
- Camp for more than two (2) days in a row in the same place. Camping is not permitted on the **island Sibberön**. There is a cabin located on the island for simple overnight stays. On the **island Kalvön** camping is only permitted at designated sites.
- Use a radio, play music or similar in a disruptive manner.

### The right of public access – See map

Sweden's Right of Public Access is a unique right to visit the countryside. But with this right comes responsibilities – to take care of nature and wildlife and to show consideration for landowners and other people enjoying the outdoors. Right of Public Access can be summed up in the phrase: **Don't disturb – Don't destroy.**

A few examples:

- It is prohibited to take a bird's nest or bird's egg.
- You must not leave or throw litter or rubbish other than in designated bins.
- Dogs should always be on a leash.
- You may go ashore, swim and temporarily anchor on a beach that is not part of a property. You should never be so close to a house that you disturb the owners.
- You can take fallen cones and loose sticks and branches on the ground to use as firewood. But it is not allowed to chop or saw trees or take branches from living trees.

a canoe or kayak, rent an electric boat or motorboat, or explore the archipelago and Lake Vänern with one of the excursion boats that operate during the summer.

There are many islands to discover in Kristinehamn's archipelago. Remember that there are no shops or restaurants on the islands, so be sure to pack your own picnic or grab a take-away from one of the restaurants or cafés along Vålösundsvägen. On some of the islands, you can camp overnight in tents or shelters at designated spots. Before you go on a paddling trip, it is important to check the wind direction and adjust your journey according to your skills and the weather conditions.

### Bird protection

In the bird protection areas shown on this map, an access ban applies during the breeding period, 1 April–31 July. You may not enter the area and it is important to keep a distance of 100 meters both on land and in the water. If you see an occupied bird nest with birds circling and alerting or disturbed bird colonies, move away from the site immediately. This applies even if it is not in a bird protection area.

### Things to think about

- Assume that other water users cannot see you easily. For your own safety, keep your distance.
- If you are in a group, paddle in a row.
- Paddle close to land and, where possible, outside of the boat and shipping lanes.
- The boat and shipping lanes in the middle of Vålösundet / Hjälmarsundet are marked with dots. Paddle outside these waterways where possible. When crossing Vålösundet, paddle straight across swiftly.
- Make sure you carry a mobile phone in a waterproof case. Remember to keep it close to your body and easily reachable.
- Check the weather forecast carefully. 8 m/s on Lake Vänern is a lot. We recommend staying on land or paddling elsewhere if the wind is 10 m/s or above.
- Inform someone of your planned route.
- Bring water, a cap and sunglasses with you.



Scan to read about the Right of Public Access.

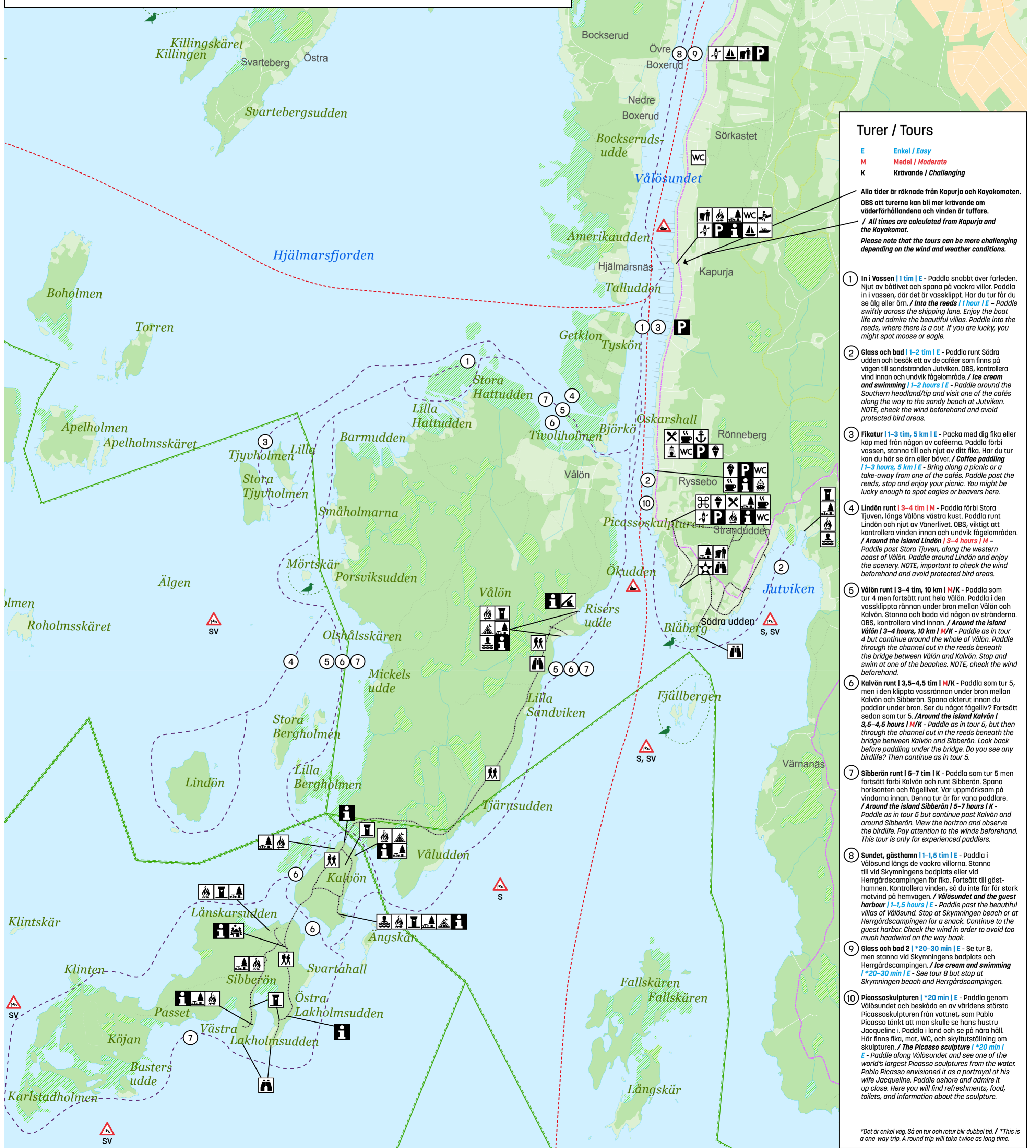
Scan to read about nature reserves. Please note, in Swedish only.



# Kristinehamns skärgård / Kristinehamn archipelago

## Tecken / Signs

	Badplats / Public beach		Kajakuthyrning / Kayak rental		Utsiktsplats / Viewpoint
	Båtuthyrning / Boat rental		Tälta på angiven plats / Camp at the designated area		Vandringsled / Trail
	Café / Café		Parkering / Parking		Vindskydd / Wind shelter
	Camping / Camping		Rastplats / Picnic area		WC
	Cykeluthyrning / Bike rental		Raststuga / Cottage		Varning för båttrafik / Boat traffic warning
	Dusch / Shower		Restaurang / Restaurant		Varning för vind / Wind warning S=sydlig vind, Sv=sydvästlig vind / S=southern wind, Sv=southwesterly wind
	Fyr / Lighthouse		Sevärdhet / Tourist attraction		Kajakled / Kayak trail
	Glass / Ice cream		Sjösättningsramp / Boat slip		Farled / Shipping lane
	Grillplats / Campfire		Papperskorg / Litter bin		Fågelskydd / Bird sanctuaries Tillträdesförbud / access ban 1/4-31/7
	Gästhamn / Guest harbour		Stugor / Cabins		Naturreservat / Nature reserve
	Iläggningsplats kajak / Kayak launch site		Ställplats / Motorhome parking		Vandringsled / Trail
	Infotavla / Information board		Toalett / Outdoor toilet		Vänerleden på cykel / Bike trail
			Turbåt / Tour Boat		



## Turer / Tours

- E** Enkel / Easy
- M** Medel / Moderate
- K** Krävande / Challenging

Alla tider är räknade från Kapurja och Kayakomaten. OBS att turerna kan bli mer krävande om väderförhållandena och vinden är tuffare. / All times are calculated from Kapurja and the Kayakomat. Please note that the tours can be more challenging depending on the wind and weather conditions.

- 1 In i Vassen | 1 tim | E - Paddla snabbt över farleden. Njut av båtlivet och spana på vackra villor. Paddla in i vassen, där det är vassklipp. Har du tur får du se elg eller ör. / Into the reeds | 1 hour | E - Paddle swiftly across the shipping lane. Enjoy the boat life and admire the beautiful villas. Paddle into the reeds, where there is a cut. If you are lucky, you might spot moose or eagle.
- 2 Glass och bad | 1-2 tim | E - Paddla runt Södra udden och besök ett av de caféer som finns på vägen till strandstranden Jutviken. OBS, kontrollera vind innan och undvik fågelområden. / Ice cream and swimming | 1-2 hours | E - Paddle around the Southern headland/tip and visit one of the cafés along the way to the sandy beach at Jutviken. NOTE, check the wind beforehand and avoid protected bird areas.
- 3 Fikatur | 1-3 tim, 5 km | E - Packa med dig fika eller köp med från någon av caféerna. Paddla förbi vassen, stanna till och njut av ditt fika. Har du tur kan du här se ör eller bäver. / Coffee paddling | 1-3 hours, 5 km | E - Bring along a picnic or a take-away from one of the cafés. Paddle past the reeds, stop and enjoy your picnic. You might be lucky enough to spot eagles or beavers here.
- 4 Lindön runt | 3-4 tim | M - Paddla förbi Stora Tjuven, längs Vålöns västra kust. Paddla runt Lindön och njut av Vänerlivet. OBS, viktigt att kontrollera vinden innan och undvik fågelområden. / Around the island Lindön | 3-4 hours | M - Paddle past Stora Tjuven, along the western coast of Vålön. Paddle around Lindön and enjoy the scenery. NOTE, important to check the wind beforehand and avoid protected bird areas.
- 5 Vålön runt | 3-4 tim, 10 km | M/K - Paddla som tur 4 men fortsätt runt hela Vålön. Paddla i den vassklippa rännan under bron mellan Vålön och Kalvön. Stanna och bada vid någon av stranderna. OBS, kontrollera vind innan. / Around the island Vålön | 3-4 hours, 10 km | M/K - Paddle as in tour 4 but continue around the whole of Vålön. Paddle through the channel cut in the reeds beneath the bridge between Vålön and Kalvön. Stop and swim at one of the beaches. NOTE, check the wind beforehand.
- 6 Kalvön runt | 3,5-4,5 tim | M/K - Paddla som tur 5, men i den klippa vassrännan under bron mellan Kalvön och Sibberön. Spana akterut innan du paddlar under bron. Ser du något fågelliv? Fortsätt sedan som tur 5. / Around the island Kalvön | 3,5-4,5 hours | M/K - Paddle as in tour 5, but then through the channel cut in the reeds beneath the bridge between Kalvön and Sibberön. Look back before paddling under the bridge. Do you see any birdlife? Then continue as in tour 5.
- 7 Sibberön runt | 5-7 tim | K - Paddla som tur 5 men fortsätt förbi Kalvön och runt Sibberön. Spana horisonten och fågellivet. Var uppmärksam på vindarna innan. Denna tur är för vana paddlare. / Around the island Sibberön | 5-7 hours | K - Paddle as in tour 5 but continue past Kalvön and around Sibberön. View the horizon and observe the birdlife. Pay attention to the winds beforehand. This tour is only for experienced paddlers.
- 8 Sundet, gästhamn | 1-1,5 tim | E - Paddla i Vålösund längs de vackra villorna. Stanna till vid Skymningens badplats eller vid Herrgårdscampingen för fika. Fortsätt till gästhamnen. Kontrollera vinden, så du inte får för stark motvind på hemvägen. / Vålösundet and the guest harbour | 1-1,5 hours | E - Paddle past the beautiful villas of Vålösund. Stop at Skymningens beach or at Herrgårdscampingen for a snack. Continue to the guest harbor. Check the wind in order to avoid too much headwind on the way back.
- 9 Glass och bad 2 | \*20-30 min | E - Se tur 8, men stanna vid Skymningens badplats och Herrgårdscampingen. / Ice cream and swimming | \*20-30 min | E - See tour 8 but stop at Skymningens beach and Herrgårdscampingen.
- 10 Picassoskulpturen | \*20 min | E - Paddla genom Vålösundet och beskåda en av världens största Picassoskulpturer från vattnet, som Pablo Picasso tänkt att man skulle se hans hustru Jacqueline i. Paddla i land och se på nära håll. Här finns fika, mat, WC, och skyltställning om skulpturen. / The Picasso sculpture | \*20 min | E - Paddle along Vålösundet and see one of the world's largest Picasso sculptures from the water. Pablo Picasso envisioned it as a portrayal of his wife Jacqueline. Paddle ashore and admire it up close. Here you will find refreshments, food, toilets, and information about the sculpture.

\*Det är enkel väg. Så en tur och retur blir dubbel tid. / \*This is a one-way trip. A round trip will take twice as long time.